

**РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.443(99)**  
**(принята 24 мая 2018 года)**

**ПОПРАВКИ К ЧАСТИ А МЕЖДУНАРОДНОГО КОДЕКСА ОСТОЙЧИВОСТИ СУДОВ  
В НЕПОВРЕЖДЕННОМ СОСТОЯНИИ 2008 ГОДА (КОДЕКС ОНС 2008 ГОДА)**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ССЫЛАЯСЬ ТАКЖЕ на резолюцию MSC.267(85), которой он принял Международный кодекс остойчивости судов в неповрежденном состоянии 2008 года («Кодекс ОНС 2008 года»),

ССЫЛАЯСЬ ДАЛЕЕ на резолюцию MSC.413(97), которой он одобрил поправки к введению и части А Кодекса ОНС 2008 года,

ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ положения, касающиеся процедуры внесения изменений во введение и часть А Кодекса ОНС 2008 года, предусмотренные в правиле II-1/2.27.1 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года («Конвенция») с поправками, внесенными резолюцией MSC.269(85),

ПРИЗНАВАЯ необходимость включить в Кодекс ОНС 2008 года положения, касающиеся судов, занятых операциями по заводке якорей, подъемными и буксировочными операциями, включая буксирное сопровождение,

РАССМОТРЕВ на своей девяносто девятой сессии поправки к части А Кодекса ОНС 2008 года, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции,

1 ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к части А Кодекса ОНС 2008 года с поправками, внесенными резолюцией MSC.413(97), текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ, что настоящая резолюция и резолюция MSC.413(97) должны читаться и интерпретироваться как единый документ;

3 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что вышеупомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2019 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не уведомят Генерального секретаря Организации о своих возражениях против поправок;

4 ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам Конвенции принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 января 2020 года после их принятия в соответствии с пунктом 3 выше;

5 ПРОСИТ Генерального секретаря Организации в целях выполнения статьи VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;

6 ПРОСИТ ТАКЖЕ Генерального секретаря Организации направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

7 ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря подготовить сводный текст поправок, одобренных настоящей резолюцией и резолюцией MSC.413(97).

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ОСТОЙЧИВОСТИ СУДОВ  
В НЕПОВРЕЖДЕННОМ СОСТОЯНИИ 2008 ГОДА (КОДЕКС ОНС 2008 ГОДА)**

**ВВЕДЕНИЕ**

**1 Цель**

1 Вводная часть пункта 1.2 заменяется следующим текстом:

«1.2 Если не указано иначе, настоящий Кодекс содержит критерии остойчивости в неповрежденном состоянии, применимые к судам и другим морским транспортным средствам длиной 24 м и более, как перечислено ниже. Настоящий Кодекс также предлагает критерии остойчивости в неповрежденном состоянии, применимые к тем же судам и морским транспортным средствам, занятым в некоторых операциях».

2 В пункте 1.2 после существующего подпункта .6 включаются новые подпункты .7–.9 следующего содержания:

«.7 суда, занятые операциями по заводке якорей;

.8 суда, занятые операциями в порту, прибрежными и морскими буксировочными операциями и операциями по сопровождению;

.9 суда, занятые подъемными операциями».

Остальные подпункты перенумеровываются соответствующим образом.

**2 Определения**

3 После существующего пункта 2.26 включаются новые пункты 2.27–2.31 следующего содержания:

«2.27 *Судно, занятое операциями по заводке якорей*, означает судно, участвующее в операциях постановки, подъема и перемещения якорей морских установок или иных судов и их якорных систем позиционирования. Усилия, характерные для заводки якорей, в общем случае связаны с тяговыми усилиями лебедок и могут включать вертикальные, поперечные и продольные силы, приложенные к буксировочному гаку и кормовому роульсу.

2.28 *Судно, занятое буксировкой в порту*, означает судно, занятое в операции, предназначенной для оказания помощи судам или иным плавучим конструкциям в пределах защищенных вод, обычно при заходе в порт или выходе из порта и во время операций по постановке к причалу или отходу от причала.

2.29 *Судно, занятое прибрежной или морской буксировкой*, означает судно, занятое в операции, предназначенной для оказания помощи судам или иным плавучим конструкциям за пределами защищенных вод, при которых усилия, характерные для буксировки, часто являются функцией тягового усилия судна на швартовах.



2.30 Судно, занятое подъемными операциями, означает судно, занятое операциями, включающими подъем или опускание объектов с использованием вертикального усилия при помощи лебедок, кранов, А-образных грузовых стрел или иных подъемных устройств.

2.31 Судно, занятое операциями сопровождения, означает судно, специально занятое управлением рулем, торможением и иным контролем сопровождаемого судна во время обычного или аварийного маневрирования, при котором усилия по управлению рулем и торможению создаются гидродинамическими силами, действующими на корпус и выступающие части судна, а силы упора создаются двигательными установками (см. также рис. 2.8-1)».

#### ПОДСТРОЧНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

4 Существующему подстрочному примечанию к пункту 2.29 присваивается номер 3, остальные подстрочные примечания перенумеровываются соответствующим образом.

---

\* Настоящие подстрочные примечания приведены только для информации и не являются частью принятых поправок.

نسخة صادقة مصدقة من النص الجامع للتعديلات على المدونة الدولية للاتزان السالم لعام 2008 (مدونة الاتزان السالم لعام 2008) ، التي اعتمدها لجنة السلامة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية في دورتيها السابعة والتسعين والتاسعة والتسعين ، بواسطة القرارين MSC.413(97) و MSC.443(99) على التوالي ، وبموجب المادة VIII(ب)(iv) من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ، على النحو الوارد في مرفق القرار MSC.443(99) ، وقد أودع النص الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系国际海事组织海上安全委员会在其第九十七届和第九十九届会议上按《1974年国际海上人命安全公约》第VIII(b)(iv)条分别以第MSC.413(97)和MSC.443(99)号决议通过并载于第MSC.443(99)号决议附件中的《2008年国际完整稳性规则》(《2008年完整稳性规则》)修正案综合文本的校正无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the consolidated text of the amendments to the International Code on Intact Stability, 2008 (2008 IS Code) adopted by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization at its ninety-seventh and ninety-ninth sessions, through resolutions MSC.413(97) and MSC.443(99), respectively, in accordance with article VIII(b)(iv) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, and set out in the annex to resolution MSC.443(99), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME du texte récapitulatif des amendements au Recueil international de règles de stabilité à l'état intact, 2008 (Recueil IS de 2008) adoptés par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale à ses quatre-vingt-dix-septième et quatre-vingt-dix-neuvième sessions par les résolutions MSC.413(97) et MSC.443(99), respectivement, conformément à l'article VIII b) iv) de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, qui figure en annexe à la résolution MSC.439(99) et dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ сводного текста поправок к Международному кодексу остойчивости судов в неповрежденном состоянии 2008 года (Кодекс ОИС 2008 года), одобренных Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его девяносто седьмой и девяносто девятой сессиях резолюциями MSC.413(97) и MSC.443(99), соответственно, в соответствии со статьей VIII b) iv) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и изложенных в приложении к резолюции MSC.443(99), подлинник которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto refundido de las enmiendas al Código internacional de estabilidad sin avería, 2008 (Código IS 2008), adoptadas por el Comité de seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional en sus periodos de sesiones 97º y 99º, mediante las resoluciones MSC.413(97) y MSC.443(99), respectivamente, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, las cuales figuran en el anexo de la resolución MSC.443(99), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية :

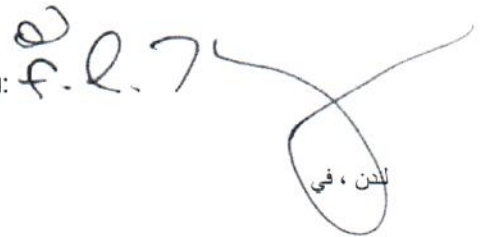
国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:

Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :

За Генерального секретаря Международной морской организации:

Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:



لندن ، في

于伦敦，

London,

Londres, le

Лондон,

Londres,

18 MAR 2019